

Подольское губернское правление
II издание
4 страниц

Книга

для записи умерших евреев
по м. Зинковскому, Каменец-
кого уезда за 1845г.

1845г.

Изд. С. П. ПЕТЕРБУРГ
Областной Государственный Архив
Фонд 228 оп. № 19 од. хр. № 293

452. Зум

Курса 4.

Для памяти припомним Елену
Каменицкую уроженку в мн
етечко Зубовичань.

2001 845 00/10

ЧАСТЬ 4. О УМЕРШИХЪ.

Лѣта.		Гдѣ Умеръ и погребенъ.	Числа и Мѣсяць		Лѣта.	Болезны, или отъ чего Умеръ.	Кто умеръ.
Жен- ской	Муже- ской.		Христи- анской	Еврей- скій.			
	1	отъ м зинь ковецъ	16 20 авгъ	20 шв- агтъ	50	внутрен- ной болѣз- ной	мужъ Гранъ и шуръ отъ М шванцъ
	1		5 севъ авгъ	10 до рѣ ю	70	внутрен- ной болѣз- ной	Еврейка доб- ри шъ жена Габриэлюшко пикъ отъ камня
	2		28 севъ авгъ	3 до рѣ ю	112	на пух- линой	Мой во въ лейдерманъ
	2		6 ма- рты	9 до рѣ ю	29	на Леде радка	Баси лей н ена доав пои- на отъ Сесто- новъ
	3		6 ма- рты	9 до рѣ ю	40	внутрен- ной болѣз- ной	ицекъ лейдъ школьницъ отъ Липканъ
	4		16 ма- рты	19 до рѣ ю	1	тогда	Тодка свинъ Берка вайнъ и теимъ
	5		24 ма- рты	27 до рѣ ю	110	тогда	Мордка Гер- и шванцъ
	6		14 ма- рты	19 ни- сентъ	1	тогда	Минько Гер- евинъ Маюрка лейдеръ ме- ну
	3		15 ма- рты	20 ни- сентъ	70	тогда	Басидъ Гер- и нова

Лѣта		Кто умеръ.
жен- ской	муж- ской	
	1	Гранъ
	1	Еврейка
	2	Мой во въ
	2	Баси лей н
	3	ицекъ лейдъ
	4	Тодка свинъ
	5	Мордка Гер-
	6	Минько Гер-
	3	Басидъ Гер-

חוק ג' מה נכנס לזה ונכנס

מֵרַת	שָׁנָה		חֹדֶשׁ		שָׁנָה	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ
	מֵרַת	שָׁנָה	יָמִים	יָמִים			
Грань въ мѣсяцѣ	1	1	16	16	50	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ
каждодневна сочиненна каменна	1		5	5	70	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ
въ мѣсяцѣ	2		28	28	42	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ
въ мѣсяцѣ	2		6	6	29	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ
въ мѣсяцѣ	3		6	6	40	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ
въ мѣсяцѣ	4		16	16	1	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ
въ мѣсяцѣ	5		24	24	40	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ
въ мѣсяцѣ	6		14	19	1	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ
въ мѣсяцѣ	3		15	20	70	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ	מֵרַת הַיָּמִים מֵהַיּוֹם אֲשֶׁר הָיָה בְּיָמֵינוּ

Срѣдъ мѣсяца
въ мѣсяцѣ

ЧАСТЬ 4. О УМЕРШИХЪ.

Лѣта.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Числа и Мѣсяць.		Лѣта.	Болезни, или отъ чего Умеръ.	Кто умеръ.
Жен- ской.	Муже- ской.		Христи- анской	Еврей- скій.			
4		Мзинько вездъ	21 Ам рель	26 нн сент	36	на темя кой болъ- зноа	Еврейка Мели мени Эль вайнъ и мени инъ
	7		5 Май	10 иер	50	внутре- нной бо- лезной	Мойша на вайнъ и че- нь
	8		19 Ма йе	24 иер	23	на зата лений мо- зге	кайиъ Аи зиль Човоли овиъ рабани от Мволикъ
	9		17 Чоу е	24 ма магъ	3	внутрен- ной болъ- ной	Абрама беръ Свиръ и мерен отъ купель
	10		25 Чоу е	23 юль	1	тоже	Юдка и мер мовиъ отъ купель
5			1 Августъ	10 юль	1	тоже	Бина доъ зей макъ иуиъ. Майъ отъ М Миньковъ
	11		20 Сентъ	1 ма твѣ ири	1	тоже	Хайиъ Свиръ берко вайнъ и мениъ
6			20 Сентъ	1 ма твѣ ири	40	тоже	Дитли въдова

Лѣта.		Кто умеръ.
Жен- ской.	Муже- ской.	
	4	Еврейка Мели мени Эль вайнъ и мени инъ
	7	Мойша на вайнъ и че- нь
	8	кайиъ Аи зиль Човоли овиъ рабани от Мволикъ
	9	Абрама беръ Свиръ и мерен отъ купель
	10	Юдка и мер мовиъ отъ купель
5		Бина доъ зей макъ иуиъ. Майъ отъ М Миньковъ
	11	Хайиъ Свиръ берко вайнъ и мениъ
	6	Дитли въдова

מחזורי חג המולד

מספר	מספר	מספר	מספר		מספר	מספר	מספר
			מספר	מספר			
4		21	26	36	מספר	מספר	מספר
	7	5	10	50	מספר	מספר	מספר
	8	19	24	23	מספר	מספר	מספר
	9	17	24	3	מספר	מספר	מספר
	10	25	3	1	מספר	מספר	מספר
5		1	10	1	מספר	מספר	מספר
	11	20	1	1	מספר	מספר	מספר
	6	20	1	70	מספר	מספר	מספר

מספר

ЧАСТЬ 4. О УМЕРШИХЪ.

Лѣта.		Гдѣ Умеръ и погребенъ.	Числа и Мѣсяць		Лѣта.	Болезни, или отъ чего Умеръ.	Кто умеръ.
Жен- ской	Муже- ской.		Христи- анской	Еврей- скій.			
	16	М зинько вещь	13 Дека бря	26 ки- слевъ	2	внутре- нной жизной	нойба Свинъ Малка вои- ова от М Сатманова
	17		16 Дека- бря	29 кис- левъ	2	тоже	Дикиль Слободанъ
	11		19 Дека- бря	2 мѣй- ва	80	тоже	Суря Матв еи Моръ
	12		20 Дека- бря	3 мѣй- ва	60	тоже	Литва тема шук- мидуръ
	18		21 Дека- бря	4 мѣй- ва	5	тоже	хаймъ цова- ловичъ
	13		25 Дека- бря	8 мѣй- ва	5	тоже	рейзи Дочъ Давъ Лернеръ
	14		30 Дека- бря	13 мѣй- ва	4	тоже	Бейна Дочъ Мейба Моръ

Лѣта.		Гдѣ Умеръ и погребенъ.	Числа и Мѣсяць		Лѣта.	Болезни, или отъ чего Умеръ.	Кто умеръ.
Жен- ской	Муже- ской.		Христи- анской	Еврей- скій.			
	16						Синьковъ
	17						
	11						
	12						
	18						
	13						
	14						

еръ.

Винъ
Винъ
М
новъ

В
манъ

Винъ
оръ

В
шукъ
оръ

новъ

Винъ
оръ

Винъ
оръ

16	Винъ оръ	Винъ оръ 26	Винъ оръ 13	2	Винъ оръ	Винъ оръ
17		Винъ оръ 29	Винъ оръ 16	2	Винъ оръ	Винъ оръ
11		Винъ оръ 2	Винъ оръ 19	80	Винъ оръ	Винъ оръ
12		Винъ оръ 3	Винъ оръ 20	60	Винъ оръ	Винъ оръ
18		Винъ оръ 4	Винъ оръ 21	5	Винъ оръ	Винъ оръ
13		Винъ оръ 8	Винъ оръ 25	5	Винъ оръ	Винъ оръ
14		Винъ оръ 13	Винъ оръ 30	4	Винъ оръ	Винъ оръ

Средствъ
Винъ
оръ

ЧАСТЬ 4. О УМЕРШИХЪ.

Лѣта.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Числа и Мѣсяцъ		Лѣта.	Болезны, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Жен- ской	Муже- ской.		Христи- анской	Еврей- скій.			

По распоряженію отъ Раввина
 камильевича судимаго
 шей рини Ашкенази по поводу
 недостатка имуществъ не
 пойдено, а также женей. Судъ
 веленъ въ продолженіи сое-
 тавшанаго въ 20 день Ви-
 тязе 1850 года въ обратнъ
 Киринъ Александровъ Ашкенази

Киринъ Александровъ

ЧАСТЬ 4. О УМЕРШИХЪ.

Лѣта.		Гдѣ Умеръ и погребенъ.	Числа и Мѣсяцъ		Лѣта.	Болезны, или отъ чего Умеръ.	Кто умеръ.
Жен- ской	Муже- ской.		Христи- анской	Еврей- скій.			

Во сей книгѣ перенесены изъ старейшихъ книгъ погребенныхъ и умершихъ въ селѣхъ и мѣстѣхъ сего уезда въ селѣхъ и мѣстѣхъ сего уезда въ селѣхъ и мѣстѣхъ сего уезда

Въ селѣхъ и мѣстѣхъ сего уезда въ селѣхъ и мѣстѣхъ сего уезда въ селѣхъ и мѣстѣхъ сего уезда

